

MILANO HEADQUARTERS:  
Via Oroboni, 27/29  
20161 MILANO (Italy)  
Tel. +39 0266201985 r.a.  
Fax +39 026469206  
hq.milano@sofir-group.com

CASSINO BRANCH:  
Via Solfegna Cantoni 100 Zona ind.  
03043 CASSINO - FR (Italy)  
Tel. +39 0776 393088  
Fax +39 0776 395666  
branch.cassino@sofir-group.com



**SOFIR ITALIA s.r.l.**  
Capitale Sociale € 50.000,00  
C.F.- P.IVA (VAT. No. IT Nr.07247970960  
R.E.A. Nr. 1946828

Web Site <http://www.sofir-group.com>

TORINO BRANCH:  
Strada per Torino, 49  
10043 ORBASSANO - TO (Italy)  
Tel. +39 0119040053  
Fax +39 0119037904  
branch.torino@sofir-group.com

NAPOLI BRANCH:  
Parco Galluccio  
80030 CIMITILE - NA (Italy)  
Tel. +39 081 5124966  
Fax +39 081 5120622  
branch.napoli@sofir-group.com



**PRESSES - DIE CHANGE SYSTEM - COIL FEEDER LINE - TRANSFER - AUTOMATION - TOOLINGS - SPARE PARTS**  
REFURBISHMENT - ENHANCEMENT - INSTALLATION - AFTER MARKET SERVICE

Milano, 19/07/2013

Spett. R.E.M. SRL

**ORDINE NUMERO 510 / 2013**

VIA F. FERRUCCIA 16/A  
03010 PATRICA FR

Email amministrazione@rem-motori.it

N. Telefono 0775/830116

N. FAX 0775/839345

Accordi con SIG. EVANGELISTI

Codice F 3319

Pagina 1 di 1

Spedizione		Consegna				
A MEZZO Vs		21/09/2013				
Banca d'Appoggio		Pagamento				
abi - cab		Vedi sotto				
Codice	Descrizione	Quantità	Prezzo Unitario	Sconto	Netto Unitario	TOTALE
R-007	<b>Commessa: S13/06200</b> Ns. RICHIESTA DI ACQUISTO Nr. 406 del 04/07/2013 MODIFICA SOFTWARE PLC E OP E MESSA IN SERVIZIO c/o SATA MELFI COME DA NOSTRA SPECIFICA DEL 21/06/2013 ALLEGATA E VS OFFERTA 2013_0486 DEL 24/06/2013 MODALITA' DI PAGAMENTO: 15% B.B. ALL'ORDINE SALDO B.B. 90/120 D.F.F.M. CONSEGNA: software plc op entro 20/09/2013 M.I.S.: fine settembre 2013, previa conferma entro settimana 38 NS. RIF. SIG. RINALDO / SIG. MARCO R.	NR 1	7.100,00		7.100,00	7.100,00
AVVISO: LE VS. FATTURE E D.D.T. DOVRANNO TASSATIVAMENTE RIPORTARE IL NS NUMERO D'ORDINE E CODICI COMMESSA PENA L'IMPOSSIBILITA' DI PROCEDERE AL PAGAMENTO					Eur	7.100,00 + I.V.A.

SOFIR ITALIA s.r.l.

1/4

## SOFIR ITALIA

MILANO HEADQUARTERS:  
Via Oroboni, 27/29  
20161 MILANO (Italy)  
Tel. +39 0266201985  
Fax +39 026469206  
[hq.milano@sofir-group.com](mailto:hq.milano@sofir-group.com)

TORINO BRANCH:  
Strada per Torino, 49  
10043 ORBASSANO - TO (Italy)  
Tel. +39 0119040053  
Fax +39 0119037904  
[branch.torino@sofir-group.com](mailto:branch.torino@sofir-group.com)

CASSINO BRANCH:  
Via Solfegna Cantoni 100 Zona ind.  
03043 CASSINO - FR (Italy)  
Tel. +39 0776 393088  
Fax +39 0776 393566  
[branch.cassino@sofir-group.com](mailto:branch.cassino@sofir-group.com)

NAPOLI BRANCH:  
Parco Galluccio  
80030 CIMITILE - NA (Italy)  
Tel. +39 081 5124966  
Fax +39 081 5120622  
[branch.napoli@sofir-group.com](mailto:branch.napoli@sofir-group.com)



**SOFIR ITALIA s.r.l.**  
Social Capital € 50.000,00  
C.F. - P.IVA (VAT. No. IT) Nr.07247970960  
R.E.A. Nr. 1946828

Web Site <http://www.sofir-group.com>

**PRESSES – DIE CHANGE SYSTEM – COIL FEEDER LINE – TRANSFER – AUTOMATION – TOOLINGS – SPARE PARTS**  
REFURBISHMENT – ENHANCEMENT - INSTALLATION – AFTER MARKET SERVICE

Milano, 21 Giugno 2013

Vs. rif.:

Ns. rif.: S 062/13

Spett.le

**R.E.M. s.r.l.**

Via Ferruccia 16/A

03010 PATRICA (FR)

C.A. Egr. Sig. EVANGELISTI Alfredo

**OGGETTO: MODIFICHE SOFTWARE PLC + OP E MESSA IN SERVIZIO c/o NS.**

**CLIENTE IN MELFI**

### 1 - PREMESSA

La fornitura richiestaci comprende la rimozione dell'attuale braccio di carico ABB e la sostituzione dello stesso con un nuovo braccio di carico a due assi di costruzione AP&T (modello "SpeedFeeder 240 2A T2) simile a quello già utilizzato sulle linee Hot Forming di Cassino ma con caratteristiche e prestazioni idonee alle esigenze della linea 7.

L'intenzione è quella di rimuovere quadro elettrico, manipolatore e tastierino di programmazione di ABB ed installare in maniera ottimale il prodotto di AP&T.

La condizione migliore è quella di pretendere da parte di AP&T lo sfruttamento degli stessi scambi di segnali I/O sia hardware che software, limitando così al massimo la necessità di adattamento alla nuova realtà.

### 2 - CPU PLC DESTACKER

Aggiornamento SW PLC per permettere la sostituzione dell'attuale CPU Siemens **SIMATIC S7-315F** con nuova **SIMATIC S7-319F** "6ES7318-3FL01-0AB0".

Gestione SW nuova **Colonnina Luminosa** di segnalazione stato impianto:

- Verde = Macchina funzionante
- Giallo = Macchina in stato di pre-allarme
- Rosso = Macchina in allarme

Eventuali adattamenti/modifiche nella gestione dei segnali d'interscambio con AP&T.

**KOMATSU**

### 3 - PANNELLO OPERATORE DESTACKER

Aggiornamento SW per permettere la sostituzione dell'attuale Pannello Siemens **SIMATIC MP270** con nuovo **SIMATIC HMI TP1900 Comfort "6AV2124-0UC02-0AX0"**.

Implementazione della **diagnostica di livello 3** (l'unità di controllo deve identificare i singoli componenti che generato l'errore e prime identificazioni per il ripristino).  
Si dovranno identificare 3 tipi di diagnostica:

- 1 tipo: Questa funzione consiste nella visualizzazione degli allarmi (blocco e nessun tipo di dispositivo di bloccaggio tipo macchina funzionamento)
- 2 tipo: Oltre a quanto previsto alla diagnostica di tipo 1, l'unità di controllo identifica lo stato di funzioni della macchina. La diagnosi è anche identificare il gruppo interessato al problema e la relativa fase di lavoro in cui è successo. Quando succede un problema questo sarà comunicato al gestore un messaggio chiaro e la locazione della zona interessata.
- 3 tipo: oltre a quanto previsto per i tipi precedenti, l'unità di controllo deve identificare i singoli componenti generato l'errore e prime identificazioni per il ripristino struttura visiva.

Sull'interfaccia prevedere specifiche finestre per la **visualizzazione di messaggi** con la seguente classificazione:

- **ALLARME** guasti di funzionamento che generano macchina ferma rivelato da un sensore collegato alla macchina (il messaggio di colore rosso)
- **ARRESTO DI EMERGENZA** relativo ad un intervento manuale dell'operatore premendo il pulsante di emergenza sulla macchina (messaggio di colore rosso)
- **FAULT** malfunzionamento di un componente della macchina che provoca l'arresto della macchina dopo un tempo fisso-out (messaggio di colore rosso)
- **PRE-ALARM** malfunzionamenti che non causano l'arresto della macchina (messaggio di colore giallo)
- **SEGNALI** messaggio per l'operatore per la conduzione della macchina che non fermano il ciclo, (messaggio di colore verde)

**Rappresentazione grafica:** per informare sulle componenti si sono organizzate le pagine video che mostrano la posizione del componente rotto, l'ingresso o il numero di uscita del PLC interessati.

### 4 - MATERIALI

A nostro carico CPU PLC, Pannello Operatore e Colonnina Luminosa.

### 5 - CONSEGNA

Messa in servizio in Sata Melfi a partire dal 21/09/2013 (fine lavori 06/10/2013).

**6 - ALLEGATI**

- "Destac\_2\_20130617-00\_Base.zip" copia del Multiprogetto Simatic contenente la Cpu del Braccio caricatore ABB, la Cpu del Destacker (Pw safety = "pippo") ed infine il Pannello Operatore Destacker.

- "MANUALE OPERATORE DESTACKER LINEA 7 SATA MELFI.pdf"

Distinti saluti.

**Massimo Zubiani**

*Technical Sales & Service Dept*  
SOFIR Italia s.r.l.